

1950
NEW ZEALAND

MAORI AFFAIRS COMMITTEE

(REPORTS OF THE)

NGA RIPOATA A TE KOMITI MO NGA MEA MAORI

(MR. G. F. SIM, CHAIRMAN)

Laid on the Table of the House of Representatives

ORDERS OF REFERENCE

Extracts from the Journals of the House of Representatives

WEDNESDAY, THE 12TH DAY OF JULY, 1950

Ordered, "That a Select Committee be appointed, consisting, by leave, of fourteen members, to consider all petitions, reports, returns, and other documents relating to affairs especially affecting the Maori race which may be referred to it, and from time to time to report thereon to this House: the Committee to consist of Mr. Aderman, Mr. Cotterill, the Right Hon. Mr. Fraser, Mr. Johnstone, Mr. Maher, Mr. Massey, Mr. Murdoch, Mr. Omana, Mr. Paakea, Mrs. Ratana, Mr. Sim, Mr. Tennent, the Hon. Mr. Tirikatene, and the Mover."—(Hon. Mr. CORBETT.)

Ordered, "That all petitions not finally dealt with during the session of 1949 be again referred to the same Committees as they were referred to during the said session."—(Right Hon. Mr. HOLLAND.)

TUESDAY, THE 28TH DAY OF NOVEMBER, 1950

Ordered, "That the Maori Purposes Bill be referred to the Maori Affairs Committee."—(Hon. Mr. CORBETT.)

Memoranda for the Chairman, Maori Affairs Committee:—

"Pursuant to section 55 of the Maori Purposes Act, 1947, Paper No. 54 (Report and Recommendation of Maori Land Court on Petition No. 15 of 1947, of Raueti Te Huia and Others, Praying for an Inquiry in Relation to Certain Lands in Mangapiko and Puniu Parishes) stands referred to the Maori Affairs Committee." (7th July, 1950.)

"Pursuant to section 40 of the Maori Purposes Act, 1931, Paper No. 212 (Balance-sheet and Statements of Accounts of the East Coast Maori Trust Lands for the Year Ended 30th June, 1949, G-3) stands referred to the Maori Affairs Committee." (20th October, 1950.)

"Pursuant to section 40 of the Maori Purposes Act, 1931, Paper No. 227 (Balance-sheet and Statements of Accounts of the East Coast Maori Trust Lands for the Year Ended 30th June, 1950, G-3) stands referred to the Maori Affairs Committee." (2nd November, 1950.)

"Pursuant to section 13 of the Maori Purposes Act, 1944, Paper No. 260 (Report and Recommendation of Maori Land Court on Petition No. 44 of 1944, of Tiki Riiti and Others, Concerning the Title to the Whangara Block) stands referred to the Maori Affairs Committee." (24th November, 1950.)

"Pursuant to section 18 of the Maori Purposes Act, 1939, Paper No. 268 (Report and Recommendation of Maori Land Court on Petition No. 113 of 1938, of James Raihe Reweti and Another, Concerning Surplus Land in the Whaiti Kuranui Block) stands referred to the Maori Affairs Committee." (28th November, 1950.)

INDEX

No.	Subject-matter.	Page.
..	East Coast Maori Trust Lands: Balance-sheets to 30th June, 1949 (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 212)	5
..	East Coast Maori Trust Lands: Balance-sheets to 30th June, 1950 (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 227)	5
..	Final Report	8
39	Heni Ahuroa, Deceased, Will of	5
37	Keita Kaikiri Kohere and Others	6
36	Kohere, R. T., and Others	6
..	Mangakino Parish (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 54)	3
56	Maori Affairs Department	7
56	Maori Land Court	7
..	Maori Purposes Bill	7
36	Marangairoa 1st Block	6
..	Ngata, late Hon. Sir Apirana, Special Report <i>re</i>	3
39	Ngawai Brown and Others	5
31	Orakei Block	4
32	Orakei Block	4
51	Otakanini Block	6
..	Parliamentary Paper No. 54	3
..	Parliamentary Paper No. 212	5
..	Parliamentary Paper No. 227	5
..	Parliamentary Paper No. 260	7
..	Parliamentary Paper No. 268	8
9	Patutahi Block	4
37	Patutahi B Block	6
53	Pukupuku Tangiora Estate	6
31	Rangitahi Karefi Hira Pateoro and Others	4
6	Rangiwekapu Tana	4
51	Rapana, T. W., and Others	6
113/1938	Reweti, James Raihe (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 268)	8
15/1947	Raureti te Huia and Others (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 54)	3
32	Renata Kelvin Povey and Others	4
6	Roka Merehana, Deceased, Will of	4
53	Tahatera Tomlins and Others	6
47/1949	Ruatahuna Lands	5
..	Special Report <i>re</i> Chairman	9
..	Special Report, late Hon. Sir Apirana Ngata	3
47/1949	Takurua Tamarau and Others	5
44/1944	Tiki Riiti and Others (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 260)	7
9	Tiopira Kingi and 136 Others	4
56	Tukariri, P. H., and Others	7
113/1938	Whaiti Kurauui Block (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 268)	8
..	Whangara Block (<i>vide</i> Parliamentary Paper No. 260)	7

REPORTS

SPECIAL REPORT

I HAVE the honour to report that at its meeting held on Friday, the 14th day of July, the following motion was unanimously agreed to, members standing:—

“ The Maori Affairs Committee desires to record its high sense of the great and most distinguished services rendered to the Maori race by the late Honourable Sir Apirana Turupa Ngata and its appreciation of the unforgettable services rendered by the late honourable gentleman as a member of this Committee; further, the Committee desires to express its sincere and profound sympathy with his relatives in their great sorrow. The Canoe of Fate has taken a most illustrious Chief from us. Haere Ra! Further it was resolved that this resolution be recorded in the minutes and reported to the House and a copy sent to the relatives of the late honourable gentleman.”

20th July, 1950.

[TRANSLATION]

HE RIPOATA WEHE KE

E WHAT honore ana ahau ki te ripoata i te hui a te Komiti i te Paraire te 14 o nga ra o Hurae i whakaae katoa nga mema ki te motini e whai ake nei a i tu katoa hoki ana mema:—

“ E mihi ana Te Komiti Mo Nga Mea Maori mo nga mabi nunui a Ta Apirana Turupa Ngata kua mate ake nei mo te iwi Maori, a mo ana mabi i a ia e tu ana hei mema mo tenei komiti. Ka nui hoki te pouri me te tangi mo ona whanaunga ka mahue iho nei. Kua riro te rakau nui o te Waonui a Tane, te Whakaruru hau o te Iwi Maori. Haere e koro Haere! I whakataua hoki me tuhi tenei motini ki nga meneti ka ripoata ki te Whare Paremata, me tuku hoki he kape ki nga whanaunga o taua kaumatua.”

20 o Hurae, 1950.

PARLIAMENTARY PAPER No. 54

REPORT and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 15 of 1947, of Raureti Te Huia and others, praying for an inquiry in relation to certain lands in Mangapiko and Puniu Parishes.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government.

23rd August, 1950.

[TRANSLATION]

KO TE PEPA PAREMATA NAMA 54

Ko te Ripoata me te Kupu Tautoko a Te Kooti Whenua Maori mo te Pitihana Nama 15 o 1947, a Raureti Te Huia ma, e inoi ana kia uiuia etahi whenua i Mangapiko a i nga Pariha o Puniu.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

23 o Akuhata, 1950.

No. 6—Petition of RANGIWHAKAPU TANA, of Otorohanga

PRAYING that the Maori Land Court be empowered to grant probate of the will of Roka Merehana, deceased.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

30th August, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 6 a RANGIWHAKAPU TANA, o Otorohanga

E INOI ana kia whakamana Te Kooti Whenua Maori kia whakataua te wira a Roka Merehana, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti ko tenei pitihana me tuku ki te Kawanatanga kia uiuia.

30 o Akuhata, 1950.

No. 9—Petition of TIPIPIRA KINGI and 146 Others, of Gisborne

PRAYING for reinvestigation of the title to Patutahi Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

7th September, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 9 a TIPIPIRA KINGI ratou ko etahi atu e 146, o Turanga

E INOI ana kia uiuia ano te taitara ki te Poraka o Patutahi.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore he kupu tautoko a te Komiti mo tenei pitihana.

7 o Hepetema, 1950.

Nos. 31 and 32—Petitions of RANGITAHU KARETI HIRA PATEORO and 2 Others and RENATA KELVIN POVEY and 4 others

PRAYING for legislation to protect the remaining portion of Orakei Block from compulsory acquisition, and other relief.

I am directed to report that the Committee has carefully considered the petitions and has no recommendation to make.

1st November, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 31 me 32 a RANGITAHU KARETI HIRA PATEORO ratou ko etahi atu Tokorua a me ta RENATA KELVIN POVEY ratou ko etahi atu Tokowha

E INOI ana kia waihangatia he ture hei pupuri i te Poraka o Orakei kei riro i te tango, me era atu ahuatanga.

Kua whakahaua ahua kia ripoata kua ata whiriwhiria e te Komiti enei pitihana a kaore ana kupu tautoko.

1 o Noema, 1950.

No. 39—Petition of NGAWAI BROWN and Others, of Gisborne

PRAYING for legislation setting aside a decision of the Maori Appellate Court in connection with the succession to the estate of Heni Ahuroa, deceased.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

9th November, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 39 a NGAWAI BROWN ma, o Turanga

E INOI ana kia waihangatia he ture hei whakakahore i te whakatau a Te Kooti Aperata Maori mo te kairiwhitanga ki nga whenua o Heni Ahuroa, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore he kupu tautoko a te Komiti mo tenei pitihana.

9 o Noema, 1950.

No. 47/1949—Petition of TAKURUA TAMARAU and Others, of Ruatoki

PRAYING that certain Ruatahuna lands, given for roads which have not been made, be returned.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for favourable consideration.

9th November, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 47/1949 a TAKURUA TAMARUA ma, o Ruatoki

E INOI ana kia whakahokia etahi whenua o Ruatahuna i tukua hei huarahi kahore ano kia oti.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga i runga i te kupu tautoko kia whiriwhiria.

9 o Noema, 1950.

PARLIAMENTARY PAPERS NOS. 212 AND 227

212. BALANCE-SHEET and statements of accounts of the East Coast Maori Trust lands for the year ended 30th June, 1949. 227. Balance-sheet and statements of accounts of the East Coast Maori Trust lands for the year ended 30th June, 1950.

I am directed to report that in the opinion of the Committee these papers should be referred to the Government.

9th November, 1950.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 212 ME 227

212. Ko nga Kaute Mo Nga Whenua kei raro i te Kaitiakitanga o Te Komihana o Te Tairawhiti—East Coast Maori Trust lands—ki te 30 o Hune, 1949. 227. Ko nga Kaute Mo Nga Whenua kei raro i te Kaitiakitanga o Te Komihana o Te Tairawhiti—East Coast Maori Trust lands—ki te 30 o Hune, 1950.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti me tuku enei pepa ki te Kawanatanga.

9 o Noema, 1950.

No. 36—Petition of R. T. KOHERE and 19 Others, of East Cape

PRAYING for a rehearing of the Marangairoa 1D Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

15th November, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 36 a R. T. KOHERE ratou ko etahi atu 19, o te Ihi Keepa E INOI ana kia whakapuaretia ano te keehi mo te Poraka o Marangairoa 1D.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore he kupu tautoko a te Komiti mo tenei pitihana.

15 o Noema, 1950.

No. 37—Petition of KEITA KAIKIRI KOHERE and 14 Others, of East Cape

PRAYING for inquiry as to a fair and just distribution of shares in Patutahi B Block.

I am directed to report that the Committee has no recommendation to make regarding this petition.

15th November, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 37 a KEITA KAIKIRI KOHERE ratou ko etahi atu e 14, o te Ihi Keepa E INOI ana mo tetahi whakarato tika i nga hea o te Poraka o Patutahi B.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore he kupu tautoko a te Komiti mo tenei pitihana.

15 o Noema, 1950.

No. 51—Petition of T. W. RAPANA and Others, of Haranui

PRAYING for the return to them of the Otakanini Block now vested in the Tokerau Maori Land Board.

I am directed to report that, as the subject-matter of this petition is *sub judice*, the Committee has no recommendation to make.

22nd November, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 51 a T. W. RAPANA ma, o Haranui

E INOI ana kia whakahokia ki a ratou te Poraka o Otakanini i tukua ra ki Te Poari Whenua Maori o Tokerau.

Kua whakahaua ahau kia ripoata i te mea kaore ano i whakataua te take o tenei pitihana kaore he kupu tautoko a te Komiti.

22 o Noema, 1950.

No. 53—Petition of TAHATERE TOMLINS and 8 Others, of Hastings

PRAYING for legislation empowering the Pukepuke Tangiora trustees to spend part of accumulated fund on educational facilities for the beneficiaries.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this petition should be referred to the Government for consideration.

22nd November, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 53 a TAILATERA TOMLINS ratou ko etahi atu tokotoru, o Heretaunga E INOI ana kia whakaactia nga Kaitiaki o te tahua a Pukepuke Tangiora kia whakapaua tetahi wahanga o te moni whakaputu hei awhina i te hunga whai paanga ki taua tahua mo nga mahi whai i te matauranga.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria.

22 o Noema, 1950.

No. 56--Petition of P. H. TUKARIRI and Others, of Kenana

PRAYING that a tribunal be established to inquire into the functions of the Maori Affairs Department and the Maori Land Court.

I am directed to report that, as the subject-matter of this petition involves a matter of Government policy, the committee has no recommendation to make.

22nd November, 1950.

[TRANSLATION]

Pitihana Nama 56 a P. H. TUKARIRI ma, o Kenana

E INOI ana kia whakaturia tetahi Komihana hei uiui i nga mahi a te Tari Maori me te Kooti Whenua Maori.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ko te take o tenei pitihana e pa ana ki nga whakaaro o te Kawanatanga a kaore he kupu tautoko a te komiti.

22 o Noema, 1950.

MAORI PURPOSES BILL

I HAVE the honour to report that the Maori Affairs Committee has duly considered the Maori Purposes Bill, and recommends that it be allowed to proceed without amendment.

28th November, 1950.

[TRANSLATION]

KO TE PIRE MO NGA MEA MAORI

E WHAT honore ana ahau ki te ripoata kua ata whiriwhiria e to Komiti te Pire Mo Nga Mea Maori a ko te kupu tautoko me tuku taua Pire kia haere kua e hoatu he whakati-katika.

28 o Noema, 1950.

PARLIAMENTARY PAPER No. 260

REPORT and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 44 of 1944, of Tiki Riiti and others, concerning the title to the Whangara Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government.

29th November, 1950.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 260

Ko te ripoata me te kupu tautoko a te Kooti Whenua Maori mo te Pitihana Nama 44 o te tau 1944 a Tiki Rūiti ma mo te taitara o te Poraka o Whangara.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga.

29 o Noema, 1950.

PARLIAMENTARY PAPER NO. 268

REPORT and Recommendation of the Maori Land Court on Petition No. 113 of 1938, of James Raihe Reweti and another, concerning surplus land in the Whaiti Kuranui Block.

I am directed to report that in the opinion of the Committee this paper should be referred to the Government.

29th November, 1950.

[TRANSLATION]

PEPA PAREMATA NAMA 268

Ko te ripoata me te kupu tautoko a te Kooti Whenua Maori mo te Pitihana Nama 113 o te tau 1938 a James Raihe Reweti raua ko tetahi atu mo nga whenua paraharaha i te Poraka o te Whaiti Kuranui.

Kua whakahaua ahau kia ripoata ki te whakaaro o te Komiti me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga.

29 o Noema, 1950.

FINAL REPORT

I HAVE the honour to report that the Maori Affairs Committee, consisting of fourteen members, held nine meetings during the session, with an average attendance at each meeting of eight members.

Including one petition brought forward from last session, the Committee had fifteen petitions to deal with; eleven of them were reported on to the House and four are held over.

Four parliamentary papers and the Maori Purposes Bill were duly considered and reported on.

G. F. SIM, Chairman.

29th November, 1950.

[TRANSLATION]

TE RIPOATA WHAKAMUTUNGA

E WHATI honore ana ahau ki te ripoata i tenei tuunga o te Paremata e iwa nga tuunga o te Komiti Mo Nga Mea Maori te tokomaha o nga mema tekau ma wha te tikanga tokowaru o aua mema i tae ki ia hui.

Hui atu ki te pitihana kotahi i toe mai i tera Paremata tekau ma rima nga pitihana i ata whiriwhiria e te Komiti, tekau ma tahi i ripoatatia ki te Whare a e wha i tohungia mo tetahi atu wa.

E wha nga pepa Paremata me te Pire Mo Nga Mea Maori i ata whiriwhiria a i ripoatatia ki te Whare.

G. F. SIM, Te Tiamana,

29 o Noema, 1950.

SPECIAL REPORT

I HAVE the honour to report that at its final meeting the Maori Affairs Committee unanimously passed the following resolution :—

“ That the Maori Affairs Committee desires to express its appreciation of the efficient and courteous manner in which the Chairman, Mr. Sim, has conducted the business of the Committee during the session, and that this resolution be reported to the House.”

T. P. PAIKEA, a Member of the Committee.

29th November, 1950.

[TRANSLATION]

RIPOATA MOTUHAKE

E WHAI honore ana ahau ki te Ripoata i te hui whakamutunga a te Komiti Mo Nga Mea Maori kotahi ano te reo whakaae o nga mema ki te whakatau i te motini e whai ake nei :—

“ Ko te hiahia o te Komiti Mo Nga Mea Maori he mihi ki te Tiamana ki a Mr. Sim mo tona maia me tona ngawari ki te whakahaere i nga take a te Komiti i tenei tuunga Paremata a ko tenei motini me ripoata ki te whare.”

T. P. PAIKEA, he Mema no te Komiti.

29 o Noema, 1950.

SCHEDULE OF PETITIONS HELD OVER (TE KUPU APITI O NGA PITIHAMA KUA PURITIA MO TETAHI WA)

No.	Petitioner. (Kei pitihana.)	Subject. (Take.)
45	Heni Poutu and Another	Succession to Pou Werakeke in Ngaiotonga.
49	P. Maniapoto Otene	Waitahaunui River roads.
55	Hoone P. H. Tukariri and Others	Takerau and other blocks.
58	Tata Wahanui and Another	Tuamatamaire Block.

Approximate Cost of Paper.—Preparation, not given; printing (426 copies), £22 10s.

By Authority: R. E. OWEN, Government Printer, Wellington.—1951.

Price 6d.]

